

இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியத்தின் புலம்பெயர் நாவல்கள்
ஓர் ஆய்வு



பெயர் : ஞானசேகரம் டிலோசினி

பதிவிலக்கம் : EU/IS/2011/AC/377

சுட்டெண் : CS - 4678



FAC560



Project Report
Library - EUSL

மொழித் துறை

கலை கலாசார பீடம்

கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம்

இலங்கை.

2017

PROCESSED
Main Library, EUSL

முன்னுரை

கிழக்குப் பல்கலைக்கழக கலை கலாசார பீடத்தில் சிறப்புக் கற்கை நெறியின் இறுதி வருடப் பரீட்சையின் ஓர் அங்கமாக, “இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியத்தின் புலம்பெயர் நாவல்கள் ஓர் ஆய்வு” என்ற தலைப்பில் இந்த ஆய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. அவரது புலம்பெயர் நாவல்களிலே பேசப்படுகின்ற பிரதான அம்சங்களான அரசியல், பண்பாடு, பெண்ணியம் சார்ந்த அம்சங்களை மட்டுமன்றி அவற்றிலே கையாளப்பட்டுள்ள முக்கிய உத்திமுறைகளையும் ஆய்வு செய்வதாக இந்த ஆய்வேடு அமைகின்றது.

ஈழத்து புலம்பெயர் தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சிக்குப் பங்களிப்புச் செய்த எழுத்தாளர்களில் இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம் அவர்கள் சிறுகதை, நாவல், கட்டுரை, நூல்கள் என பன்முகத் தன்மையில் தமது படைப்புக்களை எழுதியுள்ளார். இந்த ஆக்கங்களில் புலம்பெயர் நாவல்கள் பற்றியதாக இவ்வாய்வு அமைகின்றது. இவர் ஈழத்து இனக்கலவர சூழல், அரசியல் நிலை, புலம்பெயர் சூழல் அனுபவங்கள், பண்பாடு, பெண்ணியம் சார்ந்து தமது படைப்புக்களை எழுதியவர். புலம்பெயர் சூழலில் இருந்து அவர் எழுதி வெளிவந்த நாவல்களின் முக்கியத்துவத்தினை வெளிப்படுத்துவதாக இவ்வாய்வு அமைகின்றது. இவ்வாய்வானது உள்ளடக்க அடிப்படையில் அரசியல், பண்பாடு, பெண்ணியம் என்ற வகையில் ஆராயப்படுவதோடு, உத்திமுறைகளும் ஆராயப்படுகின்றன.

இவ்வாய்வினை ஓர் அமைப்பு ரீதியாக ஒழுங்குபடுத்திச் செய்யும் நோக்கில் ஐந்து அத்தியாயங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. அத்தியாயம் ஒன்று - ஆய்வு அறிமுகமாகவும், அத்தியாயம் இரண்டு - ஈழத்து நாவல் இலக்கிய அறிமுகம், ஈழத்து நாவல் இலக்கிய வளர்ச்சியில் பெண்களின் பங்களிப்பு, புலம்பெயர் இலக்கியம் தொடர்பான பொதுவான அறிமுகமாகவும், அத்தியாயம் மூன்று - எழுத்தாளரின் வாழ்க்கைக் குறிப்புகள் மற்றும் படைப்புக்கள் பற்றிய அறிமுகமாகவும், அத்தியாயம் நான்கு - இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியத்தின் நாவல்களின் உள்ளடக்கம் மற்றும் உத்தி முறைகள் பற்றியதாகவும், அத்தியாயம் ஐந்து - மேலே கூறப்பட்டவற்றின் தொகுப்பாகவும் மதிப்பீடாகவும் அமைந்துள்ளது.

ஆய்வாளர்.

பொருளடக்கம்

விடயம்	பக்கம்
உறுதியுரை	i
நன்றியுரை	ii
முன்னுரை	iii

அத்தியாயம் - ஒன்று

1.1. ஆய்வுத் தலைப்பு	1
1.2. ஆய்வு அறிமுகம்	1
1.3. ஆய்வு நோக்கம்	2
1.4. ஆய்வுப் பிரச்சினை	2
1.5. ஆய்வு முறையியல்	3
1.6. ஆய்வு வரையறை	3
1.7. இலக்கிய மீளாய்வு	4
1.8. ஆய்வு ஒழுங்கமைப்பு	4

அத்தியாயம் - இரண்டு

2.1. ஈழத்து நாவல் இலக்கிய வளர்ச்சி	5
2.2. ஈழத்து நாவல் இலக்கிய வளர்ச்சியில் பெண்களின் பங்களிப்பு	8
2.3. புலம்பெயர் இலக்கியம் ஓர் அறிமுகம்	13

அத்தியாயம் - மூன்று

3. இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியத்தின் வாழ்க்கைக் குறிப்புகளும் ஆக்கங்களும்	20
3.1. எழுத்தாளர் அறிமுகம்	20
3.2. கல்வி	20
3.3. சமூகப் பணிகள்	21
3.4. இலக்கியப் பிரவேசம்	23
3.5. படைப்புக்கள்	27

3.5.1. மருத்துவ நூல்கள்	27
3.5.2. ஆராய்ச்சி நூல்	28
3.5.3. திரைப்படங்கள்	29
3.5.4. சிறுகதைகள்	29
3.5..5. நாவல்கள்	32
3.6. பெற்றுக் கொண்ட விருதுகள்	38

அத்தியாயம் - நான்கு

4. இராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியத்தின் நாவல்களின் உள்ளடக்கமும் உத்திகளும்	40
4.1. நாவல்களின் உள்ளடக்கம்	40
4.1.1. அரசியல் சார்ந்த அம்சங்கள்	40
4.1.2. பண்பாடு சார்ந்த அம்சங்கள்	50
4.1.3. பெண்ணியம் சார்ந்த அம்சங்கள்	60
4.2. நாவல்களில் கையாளப்பட்டுள்ள உத்திகள்	67
4.2.1. நாவல்களின் தொடக்கம்	68
4.2.2. பாத்திரப் படைப்பு	68
4.2.3. மொழிநடை	69
4.2.4. பேச்சு மொழி	71
4.2.5. உரையாடல் உத்தி	73
4.2.6. வருணனைகள்	74
4.2.7. நாவல்களின் முடிவு	76

அத்தியாயம் - ஐந்து

5. மதிப்பீடு	77
உசாத்துணை நூல்கள்	84
பின்னிணைப்புக்கள்	i